

# MUSIKASTE 90

Isidoro ECHEVERRIA

Entre las últimas conquistas de mayor valor para la musicología vasca se halla en primer plano la definitiva fijación del origen de Juan García de Salazar. La importancia de su legado musical, en calidad y cantidad, le habían aproximado diversidad de especialistas, que buscaban con ahínco los datos desconocidos de su nacimiento. ¿Zamorano? ¿Palentino? ¿Navarro? Al fin la investigación ha sido fructífera: nacido el 12 de Febrero de 1639 en la villa de Tuesta, en la parte más meridional de Alava. "Musikaste 90" se apresuró a incorporar su figura a la historia de la música vasca.

En línea de conmemoraciones, "Musikaste 90" quiso traer a sus páginas y programas la figura de Ambrosio Murua (Ali, 1690-1763) en el III Centenario de su nacimiento. José Ignacio Aldalur (Azkoitia, 1829-1890) en el I Centenario de su muerte. Gregorio Bera (Esquiroz de Galar, 1890-1937), Andrés Isasi (Bilbao, 1890-1940), Julián Barrenetxea (Murtriku, 1890-1951) y Vicente Beobide (Tolosa, 1890-1975) en el I Centenario de su nacimiento.

Sensible a la pérdida de nuestros importantes maestros, "Musikaste 90" homenajeó también a Tomás Garbizu (Lezo, 1901-1989) y Juan Urteaga (Balmaseda, 1914-1990) por su reciente fallecimiento.

"Musikaste 90" se reafirmó, además, en la promoción de compositores nuestros, sean veteranos y menos conocidos, sean nuevas generaciones que piden espacio libre para sus ideas.

## PROGRAMA

**Acto de Apertura.-** Lunes, 21 Mayo - 20 horas - Sala Capitular del Ayuntamiento. "Juan García de Salazar en su tiempo", ponencia a cargo de Rafael Mendialdúa y Milagros Espido Freire.

**Monográfico de Juan García de Salazar.-** Martes, 22 Mayo - 20 horas - Iglesia de Capuchinos.

Himno a San Juan Bautista - Himno a San Francisco - Dixit Dominus - Parce mihi Domine - Misa de requiem - Tono humano a solo - Amante mío - Dos Salves en lengua romance - Tota Pulchra - Mater Dei - Magnificat - Lauda Sion.

**Música de Cámara.-** Miércoles, 23 Mayo - 20 horas - Iglesia de Capuchinos.

Et Jesum benedictum ..... José Ignacio Aldalur  
Mendi jagija ..... Vicente Beobide  
Ave María ..... Julián Barrenetxea

Otoiak:

— Miren Bijotz, Ama guren

— Erlia legez ..... Gregorio Bera



Izaskun Arruabarrena (Soprano)  
Juan Padrosa (Pianista)

Mike Fentross (Tiorba)  
Kate Van Orden (Bajón)



**Eusko dantzak:**

- Hiru dantza
- Mutil dantza
- Aurrezku ..... Tomás Garbizu

Dos piezas vascas para violoncello y piano Tomás Garbizu  
Cuarteto V en Do menor ..... Andrés Isasi

**Músicos Vascos de Vanguardia.-** Jueves, 24 Mayo - 20 horas - Iglesia de Capuchinos.

- Marizoro ..... Zuriñe F. Guerenbarrena
- Dúo Suite ..... Hilario Extremiana
- Ezintasuna ..... Juanjo Mena Osteriz
- Periferia ..... Bingen Mendizabal
- Alsine ..... Antonio E. Lauzurika
- 8 x 2 ..... Francisco Ibáñez Iribarria
- La sala de los espejos ..... Sofía Martínez

**Concierto sinfónico.-** Viernes, 25 Mayo - 20 horas - Iglesia de Capuchinos.

- Resacas ..... José M<sup>a</sup> Etxebarrieta
- Erotische Dichtung ..... Andrés Isasi
- Berceuse trágica ..... Andrés Isasi
- Zharufa ..... Andrés Isasi

**Cuatro cuentos orientales:**

- La venganza de Schazenan
- El pescador
- La princesa cautiva
- Orgía ..... José Luis Iturralde

**Aloña (Arantzazuko Mendi Abestia)**

- Bidean gora
- Laudes Mariannes ..... Tomás Garbizu

**Día Coral.-** Sábado, 26 Mayo - 22 horas - Iglesia de Capuchinos.

- Salve, soberano cielo ..... Ambrosio Murua
- Quis ascendet in montem Domini? José Ignacio Aldalur
- Salve Regina ..... Julián Barrenetxea
- Ad Completorium ..... Julián Barrenetxea
- Tantum ergo ..... Andrés Isasi
- Trova de Mayo ..... Andrés Isasi
- Arantzazura ..... Tomás Garbizu
- Burugabeek ..... Tomás Garbizu
- Dígame, señor soldado ..... Juan Urteaga
- Ave María - Urrikal zaitte ..... Juan Urteaga
- Egon atzarririk ..... Juan Urteaga
- Bambú ..... Juan Urteaga
- Al pie de una verde ceiba ..... Juan Urteaga
- Anoche salí de casa ..... Juan Urteaga

**APUNTES DE LA SEMANA**

**Apertura.-** El salón de plenos del Ayuntamiento nos acoge, una vez más, en el acto académico de "Musikaste 90". Presiden el acto los Sres. Buen, alcalde de la Villa; Lete, vice-presidente de la Diputación Foral de Guipúzcoa; Peciña, diputado de Cultura de la de Alava; Tellería, diputado de Cultura de Guipúzcoa e Iburguren, presidente de la Coral "Andra Mari", organizadora de "Musikaste". Es el presidente de la coral renteriana quien abre el acto de este XVIII "Musikaste". Agradece a todos la asistencia y cede la palabra al alcalde, quien, tras su saludo, destaca la mayoría de edad de esta manifestación cultural y los trabajos de los organizadores en la recuperación de nuestra música antigua. Y pasa la palabra a Rafael Mendialdúa, quien se encarga de la primera parte de la ponencia sobre la principal figura de este año: Juan García de Salazar, importante músico alavés en su época (1639-1710). Mendialdúa fue quien tras largas y trabajosas investigaciones, dio con el lugar de nacimiento de este músico —Tuesta, en Alava— después de recoger la sugerencia que en un anterior "Musikaste" le hiciera el director de la Semana sobre la posibilidad de que García de Salazar pudiera ser alavés de nacimiento, y como, posteriormente, así quedó demostrado. Hizo una breve semblanza del músico y explicó con detalle los pasos que sucesivamente dio hasta descubrir lo que se proponía. Milagros Espido completó la ponencia con interesantísimos datos sobre la vida y obra del músico alavés. Sus andanzas por Burgos, Burgo de Osma, Toro y Zamora, entre otros puntos; su obra, abundante a pesar de lo mucho que no se conservó por ser música de consumo —se ve que en todo tiempo se han cocido habas— que se cantaba una vez y no se repetía; minuciosos datos sobre la música de Salazar y su tiempo hasta su testamento, en el que no se olvidó de su pueblo de Tuesta. Fueron muy aplaudidos los ponentes. José Luis Ansorena, en nombre de la organización, mostró su agradecimiento a los oradores y felicitó a Alava en la persona del Sr. Peciña. E hizo una sugerencia a éste para promover la edición de la obra de García de Salazar en su tierra de Alava, que sería, además, un importante paso para la posterior interpretación de su música. José Antonio Arana Martija, bibliotecario de "Euskaltzaindia", presentó la tercera edición del "Cancionero popular vasco" de Resurrección M.<sup>a</sup> de Azkue, editado por dicha institución, y entregó ejemplares del mismo al Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Rentería, al Conservatorio local "Errentería Musical" y al Archivo "Eresbil" en la persona de José Luis Ansorena.

Y termina el acto con la evocación por parte de éste de los otros músicos que también se conmemoran este año: Murua, Aldalur, Bera, Isasi, Barrenetxea, Beobide, Garbizu y Urteaga. El Alcalde muestra su agradecimiento a los ponentes, a "Euskaltzaindia" y a cuantos nos hemos reunido en este interesante acto con el que comienza una edición más —la XVIII— de "Musikaste".

**Monográfico.** El concierto monográfico con obras de Juan García de Salazar que nos ofreció la "Capilla Peñaflorida" —fundada por iniciativa de nuestro Jon Bagüés— quedará mucho tiempo en el recuerdo de cuantos tuvimos la suerte de escucharlo. Saboreamos con deleite la música del compositor de Tuesta en voces e instrumentos de un grupo que supo ofrecernos el resultado de un concienzudo trabajo adornado y redondeado con arte y gusto exquisitos. José Rada, su director, —padeciendo momentos de precaria salud, pero no queriendo renunciar al compromiso adquirido— nos obsequió con acabadas y deliciosas interpretaciones, plenas de musicalidad, empaste, afinación y gusto en las, para nosotros, desconocidas obras del músico alavés. Pudimos escuchar himnos, salves, motetes con mezcla de gregoriano y polifonía dentro de la música religiosa, y alguna obra de carácter profano, y todas ellas de gran belleza. No resulta fácil mostrar preferencia por algunas de ellas, pero puestos a hacerlo nos quedaríamos con "Dixit Domi-

rrenetxea. En la primera parte las obras presentaban carácter religioso, para pasar posteriormente a las de corte profano. Algunos de los compositores interpretados en la primera parte fueron músicos de no muy grande producción, pero dejaron algunas obras interesantes en cuanto a inspiración y técnica musical que les han hecho merecedores de ser tenidos en cuenta en la Semana. Junto a melodías y estilos con influencia italianizante, propios de la época en que fueron escritas las obras, escuchamos otras basadas en melodías vascas, entre las que destacamos por su delicadeza e inspiración "Miren Bijotz, Ama guren" y "Erlia legez", de Gregorio Bera. La segunda parte del concierto estuvo dedicada a la música instrumental, con exclusión de las voces, en la que fueron interpretadas obras de Garbizu e Isasi. Se interpretaron varias de la obra para piano "Eusko dantzak", del primero, junto a otras dos del mismo autor para violoncello y piano. El recuerdo de Garbizu, recientemente fallecido, estuvo presente en sus obras, todas ellas impregnadas del personalísimo sello del extinto maestro lezotarra. De Andrés Isasi, dado a conocer en uno de los primeros "Musikastes", nos fue ofrecido el "Cuarteto n.º 5 en Do menor" por los componentes del Cuarteto "Arriaga". Esta obra, estrenada en Estocolmo en 1914, no resulta fácil al oído, pero muestra la sólida capacidad musical del autor. Izaskun Arruabarrena, soprano, y Eustaquio Iraola, tenor,



Jon Etxabe  
Coral Andra Mari

nus"; el fino dúo "Tono humano", en el que la blanca voz del tenor nos hacía imaginar lo que en otras épocas pudieron ser los célebres "castrati"; las dos "Salves", y de manera especial la segunda; el "Tota Pulchra", a voces blancas con acompañamiento de bajón y tiorba; un bellissimo "Magnificat" con incrustaciones gregorianas y el brillante final de un "Lauda Sion" sonoro, bello, que puso fin al concierto, a un precioso concierto. El clavecín, el bajón —¿antepasado del fagot?—, la tiorba y la guitarra barroca en manos del madrileño José Rada, la norteamericana Kate Van Orden y el holandés Mike Frentross, nos trajeron sonoridades de otras épocas y fueron apropiado complemento en la acabada interpretación de esta música de sabor añejo, pero de gran belleza y finura. Nos queda el regusto de este regalo de la "Capilla Peñaflorida" en la espera de poder volverla a escuchar.

**Cámara.** El día dedicado a la música de cámara nos trajo, entre compositores conocidos, como Garbizu, Isasi y Beobide, otros que no lo eran tanto, como Aldalur, Bera y Ba-

pusieron sus voces al servicio de los compositores y se lucieron en sus interpretaciones. Iraola cantó con su acostumbrado saber hacer y en Izaskun Arruabarrena observamos claros progresos en su forma de cantar y el estimable volumen de su voz. Modestamente opinamos que su campo más idóneo pudiera ser el de estilo dramático por las características de su timbre y color. Juan Padrosa, piano, viejo conocido de "Musikaste", Oscar Candendo, organista, Javier Lecumberri, oboísta, y el Cuarteto "Arriaga", completaron el cuadro de actuantes, brillando todos ellos a buena altura.

**Vanguardia.** El día de "Musikaste" que más controversias origina. Aquí las opiniones no presentan en sus colores medias tintas de ninguna clase. No hay lugar a variados matices. O blancos o negros. Los "a favor" y los "en contra". Y pasan los años y los "Musikastes", y las posturas poco o nada cambian. Los propios intérpretes son los que, quizás, y cuando menos en cuanto a denominación, han variado un tanto, aunque otros, como nosotros en el epígrafe de este apartado, sigamos llamando a esta música "vanguardista". Sirva como explicación de sus propias obras las ideas colectivas que definen sus autores ante la composición mu-

sical: "Nosotros —la Escuela de Música "Jesús Guridi", de Vitoria— no pretendemos hacer música de vanguardia ni de retaguardia, ni música que pueda acogerse bajo definición alguna de este tipo, definición que hace muchos años dejó de existir como tal, si es que alguna vez tuvo una existencia real, exceptuando los principios de siglo. No estamos por delante ni por detrás de nadie; en todo caso, hacemos simplemente la música que nuestro tiempo nos sugiere a cada uno y que, si la denominación es necesaria, calificaríamos como "Música Contemporánea", atendiendo a criterios cronológicos y en modo alguno a criterios más resbaladizos". Como tampoco nosotros queremos "chirristarnos", digamos, sin más, que los autores de las obras presentadas que figuran en el programa fueron: Zuriñe F. Guerenbarrena, Hilario Extremiana, Juanjo Mena, Bingen Mendizabal, Antonio E. Lauzurika, Francisco Ibáñez Iribarria y Sofía Martínez. Y los ejecutantes: Enrique Díaz de Heredia (flauta), Vicente Elizondo (oboe), Begoña Divar y Juanjo Mena (clarinetes), Elena Romo (fagot), Iñaki Urkizu y Julio García (trombones), Agustín Coma (violín), François Monciero (cello), Javi Antoñana (guitarra), Angela Vilagrán (piano) y Alfonso García de la Torre (técnico de sonido). Al final, como hemos dicho, encontradísimas opiniones. En las postrimerías del concierto, un ruidoso y descarado chuchó se desahogó insistentemente con sus sonoros y machacones ladridos. ¿A qué bando pertenecería? ¿A los blancos o a los negros? ¿A los de "a favor" o a los de "en contra"? ¿Aplaudía o protestaba? ¡Chi lo sa!...

**Sinfonismo.**— Etxebarrieta —músico recuperado para la sinfonía después de trabajar en otros campos de la música—, Isasi —una de las figuras puntales en la composición del poema sinfónico en nuestro país—, Iturralde —músico donostiarra con amplia producción musical y catedrático— y Garbizu —maestro de maestros y figura de la música vasca— fueron los destacados nombres que nos trajo el día que tradicionalmente dedica "Musikaste" al sinfonismo. Gratísimo concierto que dejó plenamente satisfecho al numeroso e incondicional aficionado a este género musical. Etxebarrieta nos presentó con sus "Resacas" una evocación del movimiento del mar Cantábrico, sus mareas, sus encuentros con las rocas y las cuevas subterráneas, la fuerza y la calma. Una interesante página musical. Del casi olvidado Isasi, y en gran parte recuperado en sus obras por "Musikaste" —en éste y en algún otro pasado— nos llegaron sus "Erotische Dichtung", "Berceuse trágica" y "Zharufa", obras que en su día —y hace ya muchísimos años— obtuvieron premios y galardones distinguidísimos. Exquisito compositor, preciosas las obras que escuchamos. Iturralde, hombre dedicado durante gran parte de su vida musical a la enseñanza, se basó en "Las mil y una noches" para componer cuatro cuentos sinfónicos, escuchándose esta obra, al igual que la obra de Etxebarrieta, en riguroso y absoluto estreno. La música del recientemente fallecido maestro Garbizu cerró este día, y lo cerró con una de sus obras en la que su gran fuerza y chispa como compositor de raza que-

dó, una vez más, bien patente. Su "Aloña" sonó grandiosa, emocionadora, brillante. Grandes ovaciones premiaron la labor de los compositores. Y todos estuvieron allí, unos presentes y otros representados: Etxebarrieta en persona, con su madura juventud a cuestas. Isasi, Iturralde y Garbizu por allegados suyos. Al hijo de Isasi, la organización le entregó una placa conmemorativa del I Centenario del nacimiento del músico. La Coral "Andra Mari", nuestra prestigiosa coral, estuvo una vez más a la altura de su fama. Sonó muy bien, firme, segura. El director madrileño José Luis Temes llevó a la Orquesta de Euskadi, a través de las obras programadas, a buen fin y brillante resultado. Satisfacción en el numeroso público asistente y elogiosos comentarios al finalizar el día sinfónico.

**Coros.**— Al igual que el pasado año, fueron los coros los que le dieron el cerrojo a "Musikaste 90". Y fueron siete los que actuaron en esta ocasión: "Oñarri, de Rentería; Coro "Julián Barrenetxea", de Azpeitia; Coro "Jatorki", de Bilbao; Coro de Lezo; Coro "Donosti-Ereski", de San Sebastián; Coro "Oldarra", de Biarritz y Coral "Andra Mari", de Rentería. La obra de Ambrosio Murua, músico de estilo sobrio, al igual que la de José Ignacio Aldalur, una antífona del ofertorio de la misa de San Luis Gonzaga, sonaron muy bien en las jóvenes voces de "Oñarri". "Ad Completorium" y "Salve Regina" tuvieron como intérpretes a los cantores del "Barrenetxea" azpeitiarra, coro de todavía corta vida, pero con prometedor porvenir. El bilbaíno "Jatorki" cantó dos obras de su paisano Isasi, "Tantum ergo" y "Trova de Mayo" con finura y delicadeza. Nuestros vecinos los lezotarras pusieron el alma y el corazón en la interpretación de las obras de su ilustre paisano Garbizu con "Arantzazura" y "Burugabeak", esta última a ellos dedicada. La calidad del "Donosti Ereski" quedó patente una vez más en "Ave María", "Urrikal zaite" y "Dígame, señor soldado", de Juan Urteaga, escrita ésta sobre un poema del romancero popular y llamativamente graciosa. Los biarrotas del "Oldarra" también nos ofrecieron dos obras de Juan Urteaga, "Egon atzaririk" y "Bambú", compuesta la segunda durante la estancia del compositor en la República Dominicana. Y cerró el concierto la coral anfitriona, "Andra Mari", también con obras del mismo músico donostiarra. Y con música también de su etapa por aquellas tierras americanas. Dos obras, "Al pie de una verde ceiba" y "Añoche salí de casa", que tuvieron una acabada interpretación y la brillante colaboración de su tenor solista, Jon Etxabe, magnífico en su intervención y haciendo gala de una preciosa voz. Hubo una entrega de recuerdos de Garbizu y Urteaga —obra y casete, respectivamente— a los directores de los coros participantes. El Sr. Alcalde de la Villa clausuró "Musikaste 90" y abrió "Musikaste 91". Y para final de fiesta, todos los coros interpretaron el "Himno de la Música Vasca", "Bapó". Hasta el año que viene, en el que la Coral "Andra Mari", como organizadora de "Musikaste", echará la casa por la ventana para solemnizar la celebración del veinticinco aniversario — ¡cómo pasa el tiempo!— de su fundación.

Componentes del Coro Oñarri

